

FSC.JOUR/776 12 November 2014

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Председатель: Монако

### 770-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 12 ноября 2014 года

Открытие: 10 час. 05 мин. Закрытие: 11 час. 45 мин.

2. Председатель: посол К. Жордан

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

- а) Положение на Украине и вокруг Украины: Украина (FSC.DEL/194/14), Италия Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Черногория; страна участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, Босния и Герцеговина; страна член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/193/14), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Польша, Румыния, Канада, Испания, Азербайджан, Эстония
- Финансовые взносы на деятельность ОБСЕ по Кодексу поведения, касающемуся военно-политических аспектов безопасности, и на проекты по оказанию помощи в регионе ОБСЕ: Швейцария (Приложение 1), Сербия (Приложение 2), Босния и Герцеговина (Приложение 3), Молдова (Приложение 4), Греция, координатор ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов (Соединенные Штаты Америки)

Пункт 2 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Статистический обзор применения Венского документа 2011 года в отношении положения на Украине: представитель Центра по предотвращению конфликтов, Австрия, Грузия

#### 4. Следующее заседание:

Среда, 19 ноября 2014 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



FSC.JOUR/776 12 November 2014 Annex 1

**RUSSIAN** 

Original: ENGLISH

770-е пленарное заседание

FSC Journal No. 776, пункт 1b повестки дня

### ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЙЦАРИИ

Уважаемый г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги,

Швейцария взяла слово, чтобы объявить о выделении финансовых средств в поддержку мероприятий и проектов, касающихся Кодекса поведения, а также в рамках механизма содействия, предусмотренного документами ОБСЕ по стрелковому оружию и по боеприпасам.

Позвольте в первую очередь коснуться вопроса о содействии реализации Кодекса поведения. Управление сектором безопасности, включая содействие выполнению и популяризации Кодекса поведения, является одной из приоритетных задач швейцарского Председательства и останется одним из ключевых направлений усилий Швейцарии по содействию стабильности, транспарентности и укреплению демократического контроля над вооруженными силами и силами безопасности. В этой связи делегация Швейцарии имеет честь заявить об обязательстве выделить в 2014 и 2015 годах 220 000 шв. франков на мероприятия ОБСЕ по линии Кодекса поведения, которые распределяются следующим образом:

- 40 000 шв. франков на проект "Проведение семинара по Кодексу поведения в Тунисе в 2015 году" (популяризаторский семинар для средиземноморских партнеров ОБСЕ по сотрудничеству);
- 90 000 шв. франков на проект "Проведение рабочего совещания по Кодексу поведения в Сербии в 2015 году" (рабочее совещание по Кодексу поведения для всей ОБСЕ: межгосударственные и внутригосударственные аспекты);
- 50 000 шв. франков на проект "Проведение семинара по Кодексу поведения в Монголии в 2015 году" (популяризаторский семинар для азиатских партнеров ОБСЕ по сотрудничеству);
- 30 000 шв. франков на проект "Юбилейная публикация: Кодексу поведения 20 лет" (публикация в ознаменование 20-й годовщины принятия в ОБСЕ Кодекса поведения);

– 10 000 шв. франков на проект "Сборник практических примеров демократического контроля над вооруженными силами" (практическое руководство/пособие в поддержку выполнения принятого ОБСЕ Кодека поведения).

Вся сумма будет перечислена на счет программы финансирования проектов по принятому ОБСЕ Кодексу поведения в ожидании открытия специального счета для проектов.

Уважаемый г-н Председатель, Ваши Превосходительства, уважаемые коллеги,

Швейцария рассматривает проекты по оказанию ОБСЕ содействия в области ЛСО и ЗОБ в качестве важных инструментов уменьшения опасности, исходящей от пришедших в негодность боеприпасов, предупреждения незапланированных взрывов, а также содействия борьбе с незаконной торговлей легким и стрелковым оружием и нецелевым его использованием. Эти проекты служат надлежащей формой содействия недопущению распространения и укреплению безопасности и стабильности в регионе ОБСЕ и тем самым созданию необходимых предпосылок для экономического развития и процветания. Поэтому мне также выпала большая честь объявить сегодня об обязательстве выделить на цели осуществления проектов ОБСЕ по оказанию помощи в области ЛСО и ЗОБ 255 000 шв. франков, которые распределяются следующим образом:

- 100 000 шв. франков Боснии и Герцеговине на проект по модернизации инфраструктуры, обеспечивающей безопасность хранилищ боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине (МОДБЕЗ);
- 90 000 шв. франков Молдове на осуществление проектов "КУЗБ плюс"; из них 40 000 шв. франков на уничтожение излишков, 40 000 шв. франков на модернизацию хранилищ ЛСО и ОБ и 10 000 шв. франков на наращивание потенциала по ФЗУЗ и на поддержку усилий по разработке соответствующей нормативно-правовой базы;
- 50 000 шв. франков Сербии на проект УЗОБ; из них 40 000 шв. франков на уничтожение излишков боеприпасов, снаряженных белым фосфором и порошком для напалма, а 10 000 шв. франков на наращивание потенциала и поддержку усилий по разработке соответствующей нормативно-правовой базы;
- 15 000 шв. франков бывшей югославской Республике Македонии на организацию первичного посещения командой ОБСЕ для оценки возможных направлений сотрудничества в деле оказания помощи по вопросам ЛСО и ЗОБ.

Швейцария будет и впредь оказывать содействие в реализации проектов ОБСЕ по оказанию помощи в области ЛСО и ЗОБ, выделяя взносы в неденежной форме и направляя миссии экспертов. Нам представляется также важным, чтобы ФСОБ продолжил обсуждение и аналитический обзор проблем, касающихся проектов в

области ЛСО и ЗОБ, с целью упростить порядок направления таких миссий экспертов и тем самым укрепить механизм оказания помощи в вопросах ЛСО и ЗОБ.

Швейцария убедительно просит приобщить текст настоящего заявления к Журналу заседания.



FSC.JOUR/776 12 November 2014 Annex 2

**RUSSIAN** 

Original: ENGLISH

770-е пленарное заседание

FSC Journal No. 776, пункт 1b повестки дня

#### ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СЕРБИИ

Г-н Председатель, дамы и господа,

от имени Постоянного представительства Республики Сербии позвольте мне поблагодарить делегацию Швейцарии в ОБСЕ за сообщение о ее финансовой поддержке Программы наращивания потенциала Сербии по управлению запасами обычных боеприпасов — УЗОБ — с целью обезвреживания боеприпасов, начиненных белым фосфором, и повышения технических возможностей по проведению безопасных эффективных и действенных операций по обезвреживанию на демилитаризационном объекте — ТРЗ Крагуевац.

Донорская поддержка государств — участников ОБСЕ вышеупомянутого проекта в Республике Сербии имеет огромное значение для его дальнейшего осуществления. Мы уверены, что этот взнос поможет нам продолжить бесперебойное экономичное осуществление проекта УЗОБ.

Кроме того, в соответствии с нашими общими приоритетами в продвижении Кодекса поведения во время последовательных председательств в ОБСЕ мы хотели бы выразить свою признательность за финансовый взнос на организацию рабочего совещания по Кодексу поведения, которое будет проведено в начале октября 2015 года в Республике Сербии.

Республика Сербия выражает глубокую признательность за поддержку наших проектов государствами — участниками ОБСЕ. Позвольте мне еще раз поблагодарить делегацию Швейцарии за ее взнос и вновь подтвердить готовность Сербии к дальнейшему сотрудничеству с нашими партнерами из ОБСЕ по этому конкретному вопросу в духе открытости и транспарентности.

Благодарю вас за внимание и прошу приложить текст данного заявления к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



FSC.JOUR/776 12 November 2014 Annex 3

RUSSIAN

Original: ENGLISH

770-е пленарное заседание

FSC Journal No. 776, пункт 1b повестки дня

### ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа,

пользуясь настоящей возможностью, делегация Боснии и Герцеговины благодарит Швейцарию за взятое ею обязательство по внесению дополнительных взносов на цели реализации проекта по модернизации инфраструктуры, обеспечивающей безопасность хранилищ боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине.

Этот проект, который ставит целью модернизацию инфраструктуры, обеспечивающей безопасность хранилищ боеприпасов и оружия в Боснии и Герцеговине, продолжает осуществляться совместными усилиями министерства обороны Боснии и Герцеговины, Миссии ОБСЕ в Боснии и Герцеговине, ПРООН и СЕС.

Уважаемые коллеги,

хотим заверить вас, что Босния и Герцеговина в качестве полновесного государства — участника ОБСЕ является надежным партнером и что мы всецело привержены цели определения оптимальных моделей обеспечения нашей собственной безопасности, а также соблюдения международных обязательств, которые мы приняли на себя в качестве государства — участника ОБСЕ и других международных организаций.

Г-н Председатель,

выражая признательность Швейцарии за внесенный ею третий безвозмездный взнос на цели реализации этого проекта, равно как и другим государствам-участникам за ранее внесенные ими взносы, мы также хотим поблагодарить Председательство Форума по сотрудничеству в области безопасности, ЦПК и координатора ФСОБ по проектам, касающимся легкого и стрелкового оружия и запасов обычных боеприпасов, за содействие в создании условий для осуществления этого проекта.

Г-н Председатель, убедительно прошу Вас приобщить текст настоящего заявления к Журналу заседания.

Благодарю за внимание.



FSC.JOUR/776 12 November 2014 Annex 4

**RUSSIAN** 

Original: ENGLISH

770-е пленарное заседание

FSC Journal No. 776, пункт 1b повестки дня

### ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ МОЛДОВЫ

Г-н Председатель,

от имени правительства Молдовы хотим выразить нашу искреннюю признательность народу и правительству Швейцарии за их щедрую финансовую помощь в осуществлении в Республике Молдова текущего проекта по комплексному управлению запасами боеприпасов (КУЗБ).

Взнос Швейцарии весьма ценен для успешного осуществления этого проекта, который позволит более надежно обеспечить безопасность не только в Республике Молдова, но и в регионе ОБСЕ. Власти Молдовы смогут продолжить свои усилия по уничтожению крупных партий излишних и устаревших боеприпасов, повышению безопасности хранилищ и пересмотру национального законодательства для приведения его в соответствие с наилучшими нормами ОБСЕ и другими международными нормами. Этот проект может снизить уровень опасности для людей, проживающих вблизи хранилищ боеприпасов. Уменьшая опасность распространения боеприпасов, мы стремимся содействовать укреплению доверия и безопасности в масштабах всего региона.

В свете сохраняющейся нехватки финансовых ресурсов мы были бы заинтересованы в получении дополнительной помощи в интересах достижения в Молдове целей, определенных для проекта КУЗБ. Пользуясь настоящей возможностью, хочу также поблагодарить и всех других доноров за оказанную ими финансовую поддержку, а также экспертную помощь в наращивании потенциала министерства обороны Молдовы в форме подготовки специалистов в области управления запасами и обеспечения их безопасности. Мы заинтересованно ожидаем дальнейшего продуктивного сотрудничества с нынешними и потенциальными будущими донорами с целью добиться надежного и устойчивого осуществления этого ключевого для Молдовы проекта.

Убедительно прошу Вас, г-н Председатель, приобщить текст настоящего заявления к Журналу заседания.

Благодарю за внимание.